

10. RELIGIOUS AND RITUAL TERMS (a)

| WORD CODE | ENGLISH | MOYON |
|-----------|--|-----------------------------|
| WLRR_001 | altar | |
| WLRR_002 | bell | /kóntā/ |
| WLRR_003 | blessing | /bórípī/ |
| WLRR_004 | demon | /úmlè/ |
| WLRR_005 | fasting | /mārútōŋ/ |
| WLRR_006 | festival | /kúrwā:/ |
| WLRR_007 | garland | /róśónēk/ |
| WLRR_008 | god | /t ^h ēŋ.nēŋ/ |
| WLRR_009 | goddess | /lèrúpúnō/ |
| WLRR_010 | heaven | /t ^h ēŋ.bēn/ |
| WLRR_011 | holy place | /int ^h ōŋ.mín/ |
| WLRR_012 | idol | /lérút ^h ākṣā/ |
| WLRR_013 | incense stick | |
| WLRR_014 | temple | /lē.óŋnā/ |
| WLRR_015 | birth ritual | /nērúmīŋ.ífo:/ |
| WLRR_016 | death (shraddha)ritual | /bār.int ^h ī/ |
| WLRR_017 | house warming ceremony (griha pravesha) | /í.lúmnā.írēm/ |
| WLRR_018 | omen | /ísēr/ |
| WLRR_019 | procession/yatra | /ípùrpō.īŋ.ísí/ |
| WLRR_020 | pedestal | /əmə.ŋòrnā/ |
| WLRR_021 | penance | /mórār.móŋdōŋ.sā/ |
| WLRR_022 | prayer | /í.t ^h ēm/ |
| WLRR_023 | tomb | /t ^h ē:n/ |
| WLRR_024 | worship | /í.rùm/ |
| WLRR_025 | bhajan | /áp ^h ò.icōnōlā/ |
| WLRR_026 | prasadam | |
| WLRR_027 | arthi | |
| WLRR_028 | candle | /p ^h òtòn/ |

| | | |
|----------|--------------|---------------------------|
| WLRR_029 | hell | /nòròk/ |
| WLRR_030 | funeral pyre | |
| WLRR_031 | grave | /t ^h ēŋkùŋ/ |
| WLRR_032 | marriage | /rók ^h ūí.ínō/ |

Extra Rituals and related terms (not included in the questionnaire): (b)

| Word Code | English | Moyon |
|------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| WLDB_001 | Rituals at death and burial | /bār.ít ^h í/ |
| WLDB_002 | Rituals on establishment of a village | /k ^h ùdèr.ísā/ |
| WLDB_003 | Choice of site for house construction | /bùsè.íŋō/ |
| WLDB_004 | Ritual at house dedication | /iēn.ít ^h í/ |
| WLDB_005 | Ritual for village protection | /k ^h ò.ít ^h í/ |
| WLDB_006 | Ritual for choice of land | /pāmláŋ.ísōŋ/ |
| WLDB_007 | Ritual for burning jhoom field | /rùfūfō/ |
| WLDB_008 | Cleansing of animal sin | /sāŋt ^h èn.ítū/ |
| WLDB_009 | Crop protection ritual | /sāŋdrē.ít ^h í/ |